



Distr.: General
23 March 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والأربعون

بون، ١-١١ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
 - (ج) دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدولية.
- ٣- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه المعلومات:
 - (أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.15-06192 170415 200415



* 1 5 0 6 1 9 2 *

- (ب) تجميع وتوليف البلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية"؛
- (د) محصلة الجولة الأولى من عملية التقييم والاستعراض الدولية (٢٠١٤-٢٠١٥).
- ٤- المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(١)؛
- (ب) تقديم الدعم المالي والتقني.
- ٥- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو:
- (أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك؛
- (ج) طرائق الإسراع بتواصل إصدار ونقل حيازة واحتياز وحدات خفض الانبعاثات المتعلقة بالتنفيذ المشترك؛
- (د) الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة؛
- (هـ) المسائل المتعلقة بسجل المعاملات الدولي المنشأ بموجب بروتوكول كيوتو.
- ٦- المسائل المتصلة بأقل البلدان نمواً.
- ٧- خطط التكيف الوطنية.
- ٨- برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا.
- ٩- بناء القدرات:
- (أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية؛
- (ب) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو.

(١) لم تتوافق الآراء في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ على إدراج هذا البند في جدول الأعمال، ولذلك بقي معلقاً. وقررت الهيئة الفرعية، بناءً على اقتراح من الرئيس، إدراج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثانية والأربعين.

- ١٠- المادة ٦ من الاتفاقية.
- ١١- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
 (أ) المنتدى وبرنامج العمل؛
 (ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو؛
 (ج) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م أ-١٠.
- ١٢- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.
- ١٣- القضايا الجنسانية وتغير المناخ.
- ١٤- ترتيبات الاجتماعات الحكومية الدولية.
- ١٥- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية:
 (أ) أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥؛
 (ب) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧؛
 (ج) مواصلة استعراض مهام الأمانة وعملياتها؛
 (د) تنفيذ اتفاق المقرر.
- ١٦- مسائل أخرى.
- ١٧- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

ثانياً- شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

- ١- سيفتتح الرئيس، السيد أميننا يافولي (فيجي)، الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية)، يوم الاثنين ١ حزيران/يونيه ٢٠١٥ في الساعة ١٠/٠٠.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

- ٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعدته الأمانة التنفيذية باتفاق مع الرئيس، من أجل إقراره.

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- ستُعقد الدورة الثانية والأربعون للهيئة الفرعية في الفترة من ١ إلى ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٥. وستُنشر على الصفحة الشبكية الخاصة بالدورة معلومات مفصلة عن أعمالها^(٢). ويُدعى المندوبون إلى الرجوع إلى الجدول الزمني العام^(٣) والبرنامج اليومي للدورة، وإلى الاطلاع بانتظام على شاشات الدائرة التلفزيونية المغلقة لمعرفة الجدول الزمني المحدّث لأعمال الهيئة الفرعية، بما في ذلك الأنشطة المقرر تنظيمها أثناء انعقاد الدورة. وعملاً بتوصية الهيئة الفرعية في دورتها، ستُختتم اجتماعات يوم السبت بحلول منتصف النهار لتعزيز الكفاءة والتقيد بالتوقيت وشفافية العمل^(٤).

٤- وستحال البنود التي لم تحتتم في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية إلى دورتها الثالثة والأربعين والرابعة والأربعين للنظر فيها. وبالنظر إلى ما هو متوقع من عبء عمل ثقيل في مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ الذي سيعقد في باريس، فرنسا، في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، قد تود الهيئة الفرعية النظر في ألا تحيل إلى الدورة الثالثة والأربعين للهيئة الفرعية إلا البنود ذات الأولوية التي يتوقع أن يتخذ مقرر بشأنها في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف أو الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف). ومن أجل إتاحة أقصى استفادة ممكنة من وقت التفاوض، وإنجاز العمل اللازم لنجاح الدورة الثالثة والأربعين للهيئة الفرعية، وكفالة اختتام الأعمال في الموعد المقرر، يجوز لرؤساء الجلسات أن يقترحوا، بالتشاور مع الأطراف، نُهجاً لكسب الوقت في سياق تنظيم جلسات الدورة وتحديد جدولها الزمني، مع مراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن الهيئة الفرعية^(٥).

٥- ومن المقرر تنظيم حلقات العمل والأنشطة التالية بالاقتران مع الدورة:

(أ) الدورة الثانية للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار الجولة الأولى من عملية التقييم والاستعراض الدولية^(٦)؛

(ب) الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان المعني ببناء القدرات^(٧)؛

(ج) الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية^(٨)؛

(٢) <www.unfccc.int/8854>.

(٣) سيتاح قريباً في العنوان التالي: <www.unfccc.int/6240.php>.

(٤) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٢١٣.

(٥) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات ٢١٨-٢٢١.

(٦) انظر الفقرتين ٦ و٧ أدناه.

(٧) انظر الفقرة ٥٤ أدناه.

(٨) انظر الفقرة ٦٥ أدناه.

(د) حلقة عمل بشأن السياسات المراعية للمنظور الجنساني، يُركّز فيها على إجراءات التخفيف وتطوير التكنولوجيا ونقلها^(٩)؛

(هـ) نشاط مشترك خاص^(١٠) بشأن استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، يعرض فيه تقرير الحوار المنظم^(١١)؛

(و) حلقة عمل تقنية مشتركة^(١٢) بشأن منهجيات الإبلاغ عن المعلومات المالية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(١٣).

(ج) دورة الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدولية

٦- تندرج عملية التقييم المتعدد الأطراف ضمن عملية التقييم والاستعراض الدولية التي أنشئت في إطار الهيئة الفرعية من أجل البلدان المتقدمة الأطراف. ويجري خلال دورات الفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف تقييم مدى إحراز البلدان المتقدمة الأطراف تقدماً صوب تحقيق خفض الانبعاثات وإزالتها المتصلين بأهدافها الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد. وقد اعتمدت طرائق وإجراءات عملية التقييم والاستعراض الدولية في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف^(١٤).

٧- وتستند الجولة الأولى من عملية التقييم والاستعراض الدولية، التي تجرى في الفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، إلى التقارير الأولى لفترة السنتين والبلاغات الوطنية السادسة للأطراف المدرجة في المرفق الأول. وعقدت الدورة الأولى للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف أثناء الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية^(١٥). أما الدورة الثانية للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف فسُتُعدت أثناء الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، في الفترة بين ٣ و ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥، وستستغرق يومين. وسيقيم خلال هذه الدورة من منظور متعدد الأطراف ٢٤ بلداً من البلدان المتقدمة الأطراف^(١٦). وستنشر معلومات محددة إضافية بشأن

(٩) انظر الفقرة ٨١ أدناه.

(١٠) مشترك مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

(١١) انظر المقرر ١/م-١٨، الفقرتان ٨٥ و ٨٦. انظر أيضاً الفقرة ٧٧ أدناه.

(١٢) مشترك مع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.

(١٣) بناء على ما طُلب في المقرر ١/م-٢٠، الفقرة ٤.

(١٤) المقرر ٢/م-١٧، المرفق الثاني.

(١٥) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2014/21، الفقرتان ٧ و ٨.

(١٦) انظر <www.unfccc.int/8451>.

تنظيم دورة الفريق العامل ومواعيدها في الصفحة الإلكترونية للدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية^(١٧).

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية	FCCC/SBI/2015/1
<www.unfccc.int/8451> و <www.unfccc.int/8854>	معلومات إضافية

٣- المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه المعلومات

(أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٨- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة أن الأطراف المدرجة في المرفق الأول ينبغي أن تعزز المعلومات المقدمة في بلاغاتها الوطنية وأن تقدم تقارير لفترات سنتين، على أن تبين فيها تقدمها في تحقيق خفض الانبعاثات وفي تقديم الدعم المالي والتكنولوجي والدعم في مجال بناء القدرات إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بناء على المبادئ التوجيهية والإجراءات والتجارب الحالية المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض^(١٨).

٩- وطلب إلى البلدان المتقدمة الأطراف أن تقدم، بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، بلاغاتها الوطنية السادسة وتقاريرها الأولى لفترة السنتين^(١٩). وحتى ١٣ آذار/مارس ٢٠١٥، تلقت الأمانة ٤٤ من البلاغات الوطنية السادسة، و٤٣ من التقارير الأولى لفترة السنتين، و٤٣ من النماذج الجدولية الموحدة المرتبطة بالتقارير الأولى لفترة السنتين، ونسقت استعراضات البلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين المتعلقة بـ ٤١ من الأطراف.

١٠- الإجراءات: استدعى الهيئة الفرعية إلى أن تحيط علماً بحالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين.

Status of submission and review of sixth national communications and first biennial reports. Note by the secretariat	FCCC/SBI/2015/INF.3
<www.unfccc.int/7550> و <www.unfccc.int/7742>	معلومات إضافية

(١٧) <www.unfccc.int/8854>.

(١٨) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ٤٠.

(١٩) المقرر ٩/م أ-١٦، الفقرة ٥، والمقرر ٢/م أ-١٧، الفقرة ١٣.

(ب) تجميع وتوليف البلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

١١- معلومات أساسية: استهلكت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين نظرها في التقرير التجميعي والتوليقي^(٢٠) المتعلق بالبلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين ولم تنته بعد من ذلك^(٢١). ووفقاً للمادتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أدرجت هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية.

١٢- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى اختتام نظرها في التقرير التجميعي والتوليقي المتعلق بالبلاغات الوطنية السادسة والتقارير الأولى لفترة السنتين.

<www.unfccc.int/3076> و <www.unfccc.int/2736>

معلومات إضافية

(ج) تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية"

١٣- معلومات أساسية: واصلت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين نظرها في تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الثاني: مبادئ توجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بتقديم البلاغات الوطنية"، الذي استهلته في دورتها الأربعين، لكنها لم تنته من ذلك^(٢٢). ووفقاً للمادتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أدرجت هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية.

١٤- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى اختتام نظرها في هذه المسألة والتوصية بمبادئ توجيهية منقحة لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين.

<www.unfccc.int/1095> و <www.unfccc.int/2707>

معلومات إضافية

(د) محصلة الجولة الأولى من عملية التقييم والاستعراض الدولية (٢٠١٤-٢٠١٥)

١٥- معلومات أساسية: أنشئت عملية التقييم والاستعراض الدولية لتعزيز قابلية مقارنة جهود جميع البلدان المتقدمة فيما يتصل بأهدافها الكمية لتحديد وخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد.

(٢٠) Add.2 و Add.1، FCCC/SBI/2014/INF.20

(٢١) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٢.

(٢٢) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٥.

١٦ - وتشمل محصلات عملية التقييم والاستعراض الدولية فيما يتصل بكل طرف ما يلي: سجلاً تعده الأمانة يضم تقارير استعراضية متعمقة، والتقرير الموجز للهيئة الفرعية، والأسئلة المقدمة من الأطراف والردود الواردة عليها، وأية ملاحظات أخرى مقدمة من الطرف موضوع الاستعراض في غضون شهرين من دورة الفريق العامل التابع للهيئة الفرعية^(٢٣). وستحيل الهيئة الفرعية استنتاجاتها استناداً إلى السجلات المشار إليها أعلاه، حسب الاقتضاء^(٢٤).

١٧ - وقُيِّم من منظور متعدد الأطراف، أثناء الدورة الأولى للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف، ما مجموعه ١٧ طرفاً مدرجاً في المرفق الأول. وترد سجلات تلك الأطراف في الموقع الإلكتروني للاتفاقية^(٢٥)؛ بينما ترد التقارير الموجزة للهيئة الفرعية المتعلقة بها في تقرير الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية^(٢٦). وخلال الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، سيُقيّم خلال الأسبوع الأول من الدورة من منظور متعدد الأطراف ٢٤ طرفاً، وفقاً لما هو مشار إليه في الفقرة ٧ أعلاه.

١٨ - *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى استهلال نظرها في محصلة الجولة الأولى من عملية التقييم والاستعراض الدولية بهدف استكمالها بعد نهاية الجولة الأولى.

<www.unfccc.int/8451>

معلومات إضافية

٤ - المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

١٩ - *معلومات أساسية*: اقترحت بعض الأطراف، في الدورة الرابعة والعشرين للهيئة الفرعية، أن تنظر الهيئة، وفقاً للفقرة ٢ من المادة ١٠ من الاتفاقية، في المعلومات المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في بلاغاتها الوطنية^(٢٧).

٢٠ - *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى تقديم إرشادات بشأن كيفية مواصلة تهيئة عملية تناول المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، مع مراعاة أجزاء المقرر ٢/م-١٧ المتعلقة بالتقارير المحدثة لفترة السنتين وعملية التشاور والتحليل الدولية.

(٢٣) المقرر ٢/م-١٧، المرفق الثاني، الفقرة ١١.

(٢٤) المقرر ٢/م-١٧، المرفق الثاني، الفقرة ١٢.

(٢٥) <www.unfccc.int/8451>.

(٢٦) FCCC/SBI/2014/21، المرفق الأول.

(٢٧) FCCC/SBI/2006/11، الفقرة ٣٢.

(ب) تقديم الدعم المالي والتقني

٢١- معلومات أساسية: يقدم مرفق البيئة العالمية، بوصفه كياناً تشغيلياً للآلية المالية، الدعم المالي الخاص بإعداد الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بلاغاتها الوطنية وتقريرها المحدثة لفترة السنتين.

٢٢- وسيقدم مرفق البيئة العالمية معلومات عن أنشطته المتصلة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، بما يشمل المعلومات المتعلقة بتواريخ طلبات التمويل وتواريخ الموافقة على تقديم التمويل وتواريخ صرف التمويل، فضلاً عن التواريخ التقريبية لتقديم التقارير المحدثة لفترة السنتين إلى الأمانة^(٢٨).

٢٣- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدت للدورة وإلى تقديم توصيات إلى مرفق البيئة العالمية، حسب الاقتضاء.

Information provided by the Global Environment Facility
on its activities relating to the preparation of biennial
update reports. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2015/INF.7

<www.unfccc.int/6921>

معلومات إضافية

٥- المسائل المتعلقة بآليات بروتوكول كيوتو

(أ) استعراض طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة

٢٤- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الأولى طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة^(٢٩). واستهلت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين النظر في التعديلات الممكن إدخالها على طرائق وإجراءات آلية التنمية النظيفة، وواصلت نظرها في ذلك في دورتيها الأربعين^(٣٠) والحادية والأربعين^{(٣١)(٣٢)}. واتفقت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين^(٣٣).

٢٥- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى اختتام عملها بشأن هذه المسألة وإعداد مشروع مقرر في هذا الصدد لينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة.

<www.unfccc.int/1673>

معلومات إضافية

(٢٨) وفقاً للوثيقة FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٣١.

(٢٩) المقررات ٣/م أ-١، المرفق، و ٤/م أ-١، المرفق الثاني، و ٥/م أ-١، المرفق، و ٦/م أ-١، المرفق.

(٣٠) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٤٦.

(٣١) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٥٠.

(٣٢) وفقاً للمقرر ٥/م أ-٨.

(٣٣) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٥٢.

(ب) استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك

٢٦- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الأولى المبادئ التوجيهية الخاصة بتنفيذ المادة ٦ من بروتوكول كيوتو (التنفيذ المشترك)^(٣٤). واستهلت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين استعراض هذه المبادئ التوجيهية^(٣٥). وتواصل النظر في هذه المسألة في الدورتين الأربعين والحادية والأربعين للهيئة الفرعية^(٣٦).

٢٧- وافقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين على أساس نص مشروع المقرر وتذييله اللذين اقترحهما الميسران المشاركان للمشاورات غير الرسمية المتعلقة بهذا البند الفرعي من جدول الأعمال والواردين في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.34^(٣٧).

٢٨- وبناء على ما طلب في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف^(٣٨)، سئد الأمانة ورقة تقنية بشأن الفرص المتاحة لتحقيق وفورات في الكلفة وتعزيز أوجه الكفاءة في التنفيذ المشترك، مع الاستفادة من التجربة المكتسبة على صعيد آلية التنمية النظيفة والتسليم في الوقت ذاته بولاية كل من الآليتين.

٢٩- ويمكن للأطراف، بناء على الدعوة التي وجهت إليها في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، أن تقدم أمثلة لنهج تقنية طوعية - مصممة من جانب الأطراف المضيفة من أجل مشاريعها للتنفيذ المشترك - يمكنها أن تفيد البلدان المضيفة في تحقيق التزاماتها الكمية بتحديد الانبعاثات وخفضها في إطار بروتوكول كيوتو^(٣٩). وستعد الأمانة تقريراً تولىفياً عن تلك الأمثلة المقدمة^(٤٠).

٣٠- وبناء على ما طلب في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، ستقدم لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك توصيات مفصلة بشأن استعراض المبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين^(٤١).

(٣٤) المقرر ٩/م أ-١.

(٣٥) وفقاً للمقرر ٦/م أ-٨.

(٣٦) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٥٠، و FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٥٤، على التوالي.

(٣٧) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٥٥.

(٣٨) المقرر ٥/م أ-١٠، الفقرة ٥.

(٣٩) المقرر ٥/م أ-١٠، الفقرتان ٦ و ٧.

(٤٠) متاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية التالية:

<www.unfccc.int/5900>

(٤١) المقرر ٥/م أ-١٠، الفقرة ٨.

٣١- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثائق التي أعدت للدورة بهدف احتتام استعراضها للمبادئ التوجيهية للتنفيذ المشترك وإعداد مشروع مقرر في هذا الصدد لينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة.

Recommendations of the Joint Implementation Supervisory Committee on the review of the joint implementation guidelines

FCCC/SBI/2015/5

Synthesis report on examples of voluntary technical approaches, designed by host Parties for their joint implementation projects, that could assist the host Parties in achieving their quantified emission limitation or reduction commitments under the Kyoto Protocol. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2015/INF.1

Opportunities for cost savings and efficiencies in joint implementation, learning from experience with the clean development mechanism while recognizing the respective mandates of the two mechanisms. Technical paper

FCCC/TP/2015/1

<www.unfccc.int/1673>

معلومات إضافية

(ج) طرائق الإسراع بتواصل إصدار ونقل حيازة واحتياز وحدات خفض الانبعاثات المتعلقة بالتنفيذ المشترك

٣٢- معلومات أساسية: بناء على الإرشادات المعمول بها حالياً^(٤٢)، لا يجوز لطرف مدرج في المرفق الأول^(٤٣) له التزامات مقيدة في المرفق باء من بروتوكول كيوتو أن يصدر وينقل حيازة ويحتاز وحدات خفض للانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك إلا بعد حساب الكمية المسندة إليه وتسجيلها وبعد إصدار وحدات الكمية المسندة ووحدات الإزالة. واستهلت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين نظرها في طرائق للإسراع بتواصل إصدار ونقل حيازة واحتياز وحدات خفض الانبعاثات في إطار التنفيذ المشترك المتعلق بفترة الالتزام الثانية^(٤٤). وقد استؤنف النظر في هذه المسألة في الدورتين الأربعين والحادية والأربعين للهيئة الفرعية^(٤٥). واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة مناقشة هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين^(٤٦).

٣٣- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى احتتام نظرها في هذه المسألة وإعداد مشروع مقرر في هذا الصدد لينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة.

<www.unfccc.int/1673>

معلومات إضافية

(٤٢) المقرر ٩/م أ-١، المرفق.

(٤٣) وفقاً لما هو محدد في المادة ١، الفقرة ٧، من بروتوكول كيوتو.

(٤٤) وفقاً للمقرر ١/م أ-٨، الفقرة ١٦.

(٤٥) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٦٠، وFCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٥٧، على التوالي.

(٤٦) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٥٩.

(د) الإجراءات والآليات والترتيبات المؤسسية للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

٣٤- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته السادسة^(٤٧) إلى الهيئة الفرعية أن تقدم توصيات لينظر فيها ويعتمدها في دورته السابعة بشأن وضع إجراءات وآليات وترتيبات مؤسسية في إطار مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف للطعن في قرارات المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، مع مراعاة توصيات المجلس التنفيذي الواردة في تقريره السنوي^(٤٨). وتُنظر الهيئة الفرعية في هذه المسألة منذ دورتها الرابعة والثلاثين ولم تتوصل إلى اتفاق.

٣٥- واتفقت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين بالاستناد إلى جملة أمور منها مشروع النص الذي أعده الميسران المشاركان والوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2012/33/Add.1^(٤٩).

٣٦- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى اختتام نظرها في هذه المسألة وإلى إعداد مشروع مقرر بشأنها لينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثانية عشرة.

<<http://cdm.unfccc.int>>

معلومات إضافية

(هـ) المسائل المتعلقة بسجل المعاملات الدولي المنشأ بموجب بروتوكول كيوتو

٣٧- معلومات أساسية: أحاطت الهيئة الفرعية علماً في دورتها السابعة والثلاثين بالتقرير السنوي لعام ٢٠١٢ للجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي المنشأ في إطار بروتوكول كيوتو^(٥٠)، واتفقت على مواصلة النظر في التوصيات الواردة في الفقرتين الفرعيتين ٥٨ (ب) و(ج) من ذلك التقرير في دورتها الثامنة والثلاثين^(٥١).

٣٨- وأحاطت الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين بالخيارات وبخارطة الطريق اللتين عرضتهما الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي والفريق العامل المعني بأمن السجلات في إطار منتدى^(٥٢) مديري نظم السجلات، بناء على ما طُلب في الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية^(٥٣).

(٤٧) المقرر ٣/م أ-٦، الفقرة ١٨.

(٤٨) FCCC/KP/CMP/2010/10، المرفق الثاني.

(٤٩) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٦٢.

(٥٠) FCCC/KP/CMP/2012/8.

(٥١) FCCC/SBI/2012/33، الفقرتان ١٥٣ و١٥٤.

(٥٢) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٧١.

(٥٣) FCCC/SBI/2013/20، الفقرة ٨٣.

٣٩- وستعدّ الجهة المكلفة بإدارة سجل المعاملات الدولي والفريق العامل المعني بأمن السجلات وثيقة تتضمن خيار التنفيذ النهائي لإدارة أمن المعلومات، بما يشمل متطلبات الموارد اللازمة لنظم السجلات ومتطلبات الميزانية المتصلة بسجل المعاملات الدولي، لتتظّر الهيئة الفرعية في ذلك في دورتها الثانية والأربعين^(٥٤).

٤٠- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في خيار التنفيذ النهائي المشار إليه في الفقرة ٣٩ أعلاه بهدف تحديد ما يلزم من إجراءات أخرى فيما يتصل بتنفيذ تدابير أمن المعلومات ضمن نظم السجلات.

Information security implementation in registry systems.
Note by the administrator of the international transaction
log

FCCC/SBI/2015/INF.2

<www.unfccc.int/4065>

معلومات إضافية

٦- المسائل المتصلة بأقل البلدان نمواً

٤١- معلومات أساسية: أقرت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في إطار برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، وطلبت إليه أن يواصل إطلاعها على جهوده المبذولة من أجل تنفيذ برنامج عمله^(٥٥). وعُقد الاجتماع السابع والعشرون للفريق في بانكوك، بتايلند، في الفترة من ١٢ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٥.

٤٢- وقرر مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة أن يستعرض في دورته الحادية والعشرين التقدم المحرز في عمل الفريق والحاجة إلى استمراره واختصاصاته^(٥٦). وأتفق على الإجراءات والخطوات التالية اللازمة لشرع الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين في الاستعراض^(٥٧):

(أ) عقد فريق الخبراء اجتماعاً في الفترة من ٩ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ في بانكوك، وكان الاجتماع فرصة لممثلي الأطراف ومرفق البيئة العالمية والوكالات المنفذة لمشاريعه وغيرها من المنظمات، بمساعدة الأمانة، للوقوف على محصلة عمل الفريق. وستعد الأمانة تقريراً بشأن الاجتماع؛

(ب) دعيت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة آراءها بشأن عمل فريق الخبراء^(٥٨)، وهي آراء ستتولى الأمانة تجميعها ضمن وثيقة متفرقات؛

(٥٤) وفقاً للوثيقة FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٧٢.

(٥٥) FCCC/SBI/2014/21، الفقرتان ٦٧ و ٧٣.

(٥٦) المقرر ٦/أ-١٦، الفقرة ٨.

(٥٧) المقرر ٦/أ-١٦، الفقرة ٩.

(٥٨) تتاح الآراء بعد تحميلها من جانب الأطراف في البوابة الإلكترونية التالية: <www.unfccc.int/5900>.

(ج) ستعد الأمانة تقريراً تولىفياً بشأن التقدم المحرز في عمل الفريق والحاجة إلى استمراره واختصاصاته استناداً إلى الآراء المقدمة من الأطراف وتقارير فريق الخبراء وتقرير الاجتماع المحصص لاستخلاص ما أنجز وغير ذلك من المعلومات ذات الصلة؛

٤٣- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى استعراض تقدم عمل فريق الخبراء والشروع في استعراض الحاجة إلى استمراره واختصاصاته بهدف إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسألة إلى الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف لينظر فيه ويعتمده.

<i>Synthesis report on the progress, need for continuation and terms of reference of the Least Developed Countries Expert Group. Note by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2015/6
<i>Report on the 27th meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Note by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2015/7
<i>Report on the stocktaking meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Note by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2015/8
<i>Views on the work of the Least Developed Countries Expert Group. Submissions from Parties</i>	FCCC/SBI/2015/MISC.2
<www.unfccc.int/7504> و <www.unfccc.int/7568>	معلومات إضافية

٧- خطط التكيف الوطنية

٤٤- معلومات أساسية: ستعقد لجنة التكيف، بناء على ما دعيت إليه في الدورة الأربعين للهيئة الفرعية، حلقة عمل بالتعاون مع فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً يومي ١٦ و ١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٥ في بون، بألمانيا، من أجل الاستفادة من الخبراء والممارسين في مختلف المستويات بقصد تقاسم التجارب والممارسات الجيدة والدروس المستخلصة والثغرات والاحتياجات التي تلاحظ فيما يتصل بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية^(٥٩).

٤٥- وستنظر الهيئة الفرعية، في سياق رصدها وتقييمها للتقدم المحرز في عملية خطط التكيف الوطنية^(٦٠)، في تقرير حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٤٤ أعلاه، وفي المعلومات المقدمة المشار إليها في الفقرات ٩٣ و ١٠٣ و ١٠٤ من الوثيقة FCCC/SBI/2014/8^(٦١)،

(٥٩) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٠٦.

(٦٠) وفقاً للمقرر ٥/م-١٧، الفقرة ٣٧.

(٦١) انظر الوثائق FCCC/SBI/2013/9 و FCCC/SBI/2014/MISC.1 و FCCC/SBI/2013/MISC.2 و Add.1. وتتاح معلومات أخرى في الموقع <http://unfccc.int/5900> ضمن باب 'الدورة الأربعون للهيئة الفرعية للتنفيذ'، تحت العنوان "خطط التكيف الوطنية"، وفي الموقع <http://unfccc.int/8016> تحت العنوان "المبادئ التوجيهية لصياغة خطط التكيف الوطنية"، وفي الموقع <http://unfccc.int/7481> تحت العنوان "خطط التكيف الوطنية".

وفي جميع الوثائق الأخرى ذات الصلة، بقصد تقديم توصيات إلى الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء.

٤٦- وستنظر الهيئة الفرعية أيضاً في دورتها الثانية والأربعين في كيفية تحسين تقديم التقارير المتصلة بعملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية. وستنظر لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، بالتعاون مع الصندوق الأخضر للمناخ، باعتباره كياناً تشغيلياً للآلية المالية، في أفضل طريقة لدعم البلدان النامية الأطراف في الحصول على التمويل من الصندوق الأخضر للمناخ من أجل عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وستقدم هذه الجهات تقريراً في هذا الصدد إلى الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين^(٦٢).

٤٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في هذه المسائل والتوصية بمشروع مقرر بشأنها لينظر فيه ويعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين، حسب الاقتضاء.

Report on the workshop on experiences, good practices, lessons learned, gaps and needs in relation to the process to formulate and implement national adaptation plans. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2015/INF.6

<www.unfccc.int/7500> و <www.unfccc.int/7279>

معلومات إضافية

٨- برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا

٤٨- معلومات أساسية: يقدم مرفق البيئة العالمية، بناء على ما دعي إليه في الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية، تقارير بشأن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطته المنفذة في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا، لبحثها في دورات الهيئة الفرعية، وذلك طوال مدة البرنامج^(٦٣).

٤٩- ولاحظت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين مجالات التعاون^(٦٤) بين المراكز الإقليمية لنقل التكنولوجيا والتمويل - التي يدعمها مرفق البيئة العالمية في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي - ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ودعت مرفق البيئة العالمية إلى تقديم تقرير عن هذا التعاون ضمن تقاريره المقبلة عن التقدم المحرز^(٦٥).

٥٠- ولاحظت الهيئة الفرعية أيضاً أن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ستضطلع بتقييم لبرنامج بوزنان الاستراتيجي بهدف تحسين فعالية آلية التكنولوجيا، مسترشدة في ذلك

(٦٢) وفقاً للمقرر ٣/م/أ-٢٠، الفقرة ١٠.

(٦٣) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٣٧.

(٦٤) FCCC/CP/2014/2/Add.1، المرفق، الفقرة ١٤.

(٦٥) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٨٧.

بالاختصاصات التي ستضعها فرقتها العاملة المعنية بهذه المسألة^(٦٦). وستقدم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، بناء على ما دعت إليه في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، تقريراً مرحلياً عن استنتاجاتها الأولية إلى الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية وتقريراً نهائياً إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الدورة الثالثة والأربعين للهيئة الفرعية^(٦٧).

٥١ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثائق التي أعدت للدورة بقصد تحديد مزيد من الإجراءات.

<i>Report of the Global Environment Facility on the progress made in carrying out the Poznan strategic programme on technology transfer. Note by the secretariat</i>	FCCC/SBI/2015/INF.4
<i>Evaluation of the Poznan strategic programme on technology transfer: interim report by the Technology Executive Committee</i>	FCCC/SBI/2015/INF.5
< http://www.thegef.org/gef/TT_poznan_strategic_program >	معلومات إضافية

٩ - بناء القدرات

(أ) بناء القدرات بموجب الاتفاقية

٥٢ - معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة أن يُستهل في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية الاستعراض الشامل الثالث الذي يتناول تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية بموجب المقرر ٢/أ-٧، مراعيًا أحكام المقررين ١/أ-١٦ و ٢/أ-١٧ المتعلقين ببناء القدرات بغية استكمال الاستعراض في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر الأطراف^(٦٨). ويمكن للأطراف أن تقدم^(٦٩) آراءها بشأن اختصاصات الاستعراض الشامل الثالث^(٧٠).

٥٣ - ويمكن للأطراف أيضاً، بناء على ما دعت إليه في الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف، أن تقدم^(٧١) سنوياً معلومات عن الأنشطة التي تضطلع بها عملاً بالمقررين ٢/أ-٧ و ٢/أ-١٠^(٧٢). وتعد الأمانة، بناء على ما طلبه مؤتمر الأطراف، تقارير سنوية بشأن الأنشطة الرامية إلى تنفيذ إطار

(٦٦) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٤٢، و FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٨٨.

(٦٧) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٨٨.

(٦٨) المقرر ١٣/أ-١٧، الفقرة ٧.

(٦٩) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٧٠) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٩٢.

(٧١) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٧٢) المقرر ٤/أ-١٢، الفقرة ١(أ).

بناء القدرات^(٧٣). واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين^(٧٤).

٥٤ - وسيعقد الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان المعني ببناء القدرات خلال الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية. ويمكن للأطراف أن تقدم^(٧٥) آراءها بشأن القضايا المواضيعية المحددة المتصلة ببناء قدرات البلدان النامية في إطار الاتفاقية لكي يُنظر فيها خلال الاجتماع المذكور، فضلاً عن آرائها المتعلقة بتنظيم الاجتماع^(٧٦).

٥٥ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الشروع في الاستعراض الشامل الثالث الذي يتناول تنفيذ إطار بناء القدرات وإلى وضع اختصاصات الاستعراض.

٥٦ - وستدعى الهيئة الفرعية أيضاً إلى مواصلة نظرها في بناء قدرات البلدان النامية في إطار الاتفاقية بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الحادية والعشرين.

٥٧ - وتدعى الأطراف والمنظمات المراقبة ووسائل الإعلام إلى المشاركة في الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان المعني ببناء القدرات والمساهمة فيه بصورة فاعلة.

<i>Synthesis report on the implementation of the framework for capacity-building in developing countries. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2015/4</i>
<i>Synthesis report on the implementation of the framework for capacity-building in developing countries. Note by the secretariat. Addendum. Capacity-building activities of United Nations organizations and other institutions</i>	<i>FCCC/SBI/2015/4/Add.1</i>
<i>Compilation and synthesis report on capacity-building work of bodies established under the Convention and its Kyoto Protocol. Note by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBI/2015/9</i>
<i>Information on activities undertaken to implement the framework for capacity-building in developing countries, and views on specific issues, to be considered at the 4th meeting of the Durban Forum, on the organization of that meeting and on the terms of reference for the third comprehensive review of the implementation of the capacity-building framework. Submissions from Parties</i>	<i>FCCC/SBI/2015/MISC.1</i>
www.unfccc.int/1033 و www.unfccc.int/7060	معلومات إضافية

(٧٣) المقرر ٢/أ-٧، الفقرة ٩(ج)، و ٤/أ-١٢، الفقرة ١(ج).

(٧٤) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٩٣.

(٧٥) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٧٦) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٩١.

(ب) بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

٥٨- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته السابعة أن يُستهل في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية الاستعراض الشامل الثالث الذي يتناول تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية، مراعيًا أحكام المقررين ١/م-١٦ و ٢/م-١٧ المتعلقين ببناء القدرات بغية استكمال الاستعراض في الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف^(٧٧). ويمكن للأطراف أن تقدم^(٧٨) آراءها بشأن اختصاصات الاستعراض الشامل الثالث^(٧٩).

٥٩- ويمكن للأطراف أيضاً، بناء على ما دعيت إليه في الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، أن تقدم^(٨٠) سنوياً معلومات عن الأنشطة التي تضطلع بها عملاً بالمقرر ٢/م-١١^(٨١). وتعدّ الأمانة، بناء على طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الثانية^(٨٢)، تقارير تولى سنوية بشأن التقدم المحرز في الأنشطة المطلوبة عملاً بالمقرر ٢/م-١١ استناداً إلى المعلومات المقدمة والمعلومات المتعلقة بأنشطة بناء القدرات الواردة من المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة فيما يتصل بالتوزيع الإقليمي لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة وما يرتبط بها من بناء للقدرات. واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الثانية والأربعين^(٨٣).

٦٠- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الشروع في الاستعراض الشامل الثالث الذي يتناول تنفيذ إطار بناء القدرات ووضع اختصاصات للاستعراض^(٨٤).

٦١- وستدعى الهيئة الفرعية أيضاً إلى مواصلة نظرها في مسألة بناء قدرات البلدان النامية في إطار بروتوكول كيوتو بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته الحادية عشرة.

٦٢- وتدعى الأطراف والمنظمات المراقبة ووسائل الإعلام إلى المشاركة في الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان المعني ببناء القدرات والمساهمة فيه بصورة فاعلة.

(٧٧) المقرر ١٥/م-١٥، الفقرة ٨.

(٧٨) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٧٩) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٩٧.

(٨٠) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٨١) المقرر ٦/م-١٢، الفقرة ١(أ).

(٨٢) المقرر ٦/م-١٢، الفقرة ١(ج).

(٨٣) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ٩٨.

(٨٤) ستنظر الهيئة الفرعية في الوثائق الواردة ضمن البند الفرعي ٩(أ) أعلاه من جدول الأعمال.

١٠ - المادة ٦ من الاتفاقية

٦٣- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة برنامج عمل الدوحة المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية وقرر أن يُستعرض برنامج العمل هذا الممتد لثماني سنوات في عام ٢٠٢٠، وأن يجري في عام ٢٠١٦ استعراض وسيط للتقدم المحرز فيه، من أجل تقييم فعاليته، وتحديد أي ثغرات واحتياجات تظهر، واستخلاص المعلومات اللازمة لأي قرارات بشأن تحسين فعالية برنامج العمل، حسب الاقتضاء^(٨٥).

٦٤- وافقت الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين على وضع اختصاصات الاستعراض الوسيط لتنفيذ برنامج عمل الدوحة، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والأربعين، على أن يُشرع في الاستعراض في الدورة الرابعة والأربعين للهيئة الفرعية^(٨٦)، وقررت أن تراعي المقترحات الواردة في مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2014/L.20 كمدخل يصب في الاستعراض الوسيط لعام ٢٠١٦^(٨٧). ويمكن للأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب وغيرها من الجهات المعنية أن تعرض^(٨٨) على الأمانة مزيداً من الأفكار ذات الصلة بالموضوع^(٨٩).

٦٥- وسيعقد الحوار الثالث بشأن المادة ٦ من الاتفاقية أثناء الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية، وسيركز على التثقيف والتدريب والتعاون الدولي في هذا الصدد. ويمكن للأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب والجهات المعنية الأخرى أن تقدم^(٩٠) إلى الحوار الثالث آراءها بشأن جدول الأعمال^(٩١).

٦٦- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى وضع اختصاصات الاستعراض الوسيط لتنفيذ برنامج عمل الدوحة. وتدعى الأطراف وممثلو الهيئات ذات الصلة المنشأة في إطار الاتفاقية والخبراء المعينون والممارسون وأصحاب المصلحة^(٩٢)، فضلاً عن وسائط الإعلام إلى المشاركة في الحوار الثالث بشأن المادة ٦ من الاتفاقية والمساهمة فيه بصورة فاعلة.

<www.unfccc.int/2529>

معلومات إضافية

(٨٥) المقرر ١٥/م أ-١٨، الفقرتان ١ و٢.

(٨٦) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٧٢.

(٨٧) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٧٣.

(٨٨) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٨٩) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٧٣.

(٩٠) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(٩١) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٧٠.

(٩٢) وفقاً للمقرر ١٥/م أ-١٨، الفقرة ٩.

١١ - تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(أ) المنتدى وبرنامج العمل

٦٧- معلومات أساسية: استهل مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة برنامج عمل بشأن تأثير تنفيذ تدابير التصدي في إطار الهيئتين الفرعيتين^(٩٣). وأنشأ أيضاً منتدى لتنفيذ برنامج العمل وإتاحة منبر يسمح للأطراف بتقاسم المعلومات والتجارب ودراسات الحالات الفردية وأفضل الممارسات والآراء^(٩٤).

٦٨- واختُتم استعراض عمل المنتدى وبرنامج العمل المتعلق بتأثير تنفيذ تدابير التصدي في الدورة الأربعين لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئتان الفرعيتان)^(٩٥).

٦٩- وناقشت الأطراف، في الدورة الحادية والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين، طريقة المضي قدماً بالأعمال المتعلقة بهذه المسألة لكنها لم تتمكن من التوصل إلى توافق في الآراء، ومن ثم اتفقت على توصية مؤتمر الأطراف بالنظر فيها في دورته العشرين^(٩٦). وأحال مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٢٠/م أ-٢٠، نص مشروع مقرر بشأن المسألة إلى الهيئتين الفرعيتين لتنظر فيه في الدورة الثانية والأربعين لكل منهما بهدف التوصية بمشروع مقرر في هذا الصدد لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الحادية والعشرين.

٧٠- الإجراء: استدعى الهيئتان الفرعيتان في الدورة الثانية والأربعين لكل منهما إلى النظر في نص مشروع المقرر الوارد في مرفق المقرر ٢٠/م أ-٢٠ بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الحادية والعشرين.

<www.unfccc.int/4908>

معلومات إضافية

(ب) المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو

٧١- معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين على النظر في هذه المسألة مقترنة بالبند الفرعي المشترك بين جدول أعمال الهيئتين الفرعيتين والمعنون "المنتدى وبرنامج العمل"، وذلك في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين^(٩٧).

٧٢- الإجراء: استدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على كيفية تناول هذه المسألة.

(٩٣) المقرر ٨/م أ-١٧، الفقرة ١.

(٩٤) المقرر ٨/م أ-١٧، الفقرة ٣.

(٩٥) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ١٧٨، و FCCC/SBSTA/2014/2، الفقرة ٩٩.

(٩٦) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٠٣، و FCCC/SBSTA/2014/5، الفقرة ٦٠.

(٩٧) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٠٤.

(ج) التقدم المحرز في تنفيذ المقرر ١/م-١٠

- ٧٣- معلومات أساسية: اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذه المسألة مقترنة بالبند الفرعي المشترك بين جدولي أعمال الهيئتين الفرعيتين والمعنون "المنتدى وبرنامج العمل"، وذلك في منتدى مشترك بين الهيئتين. وانفقت الهيئة الفرعية أيضاً في دورتها الحادية والأربعين على أن تواصل في دورتها الثانية والأربعين المشاورات المتعلقة بكيفية تناول هذه المسألة^(٩٨).
- ٧٤- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على كيفية تناول هذه المسألة.

١٢- استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥

- ٧٥- معلومات أساسية: قرر مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة أن يستعرض بصورة دورية مدى ملاءمة الهدف العالمي الطويل الأجل والتقدم العام المحرز صوب تحقيقه^(٩٩)، بمساعدة الهيئتين الفرعيتين^(١٠٠) وبدعم مستمد من حوار الخبراء المنظم^(١٠١).
- ٧٦- وعقد الاجتماع الأول للدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم يومي ٢ و٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بالاقتران مع الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف^(١٠٢). أما الاجتماع الثاني للدورة الرابعة لحوار الخبراء المنظم، الذي كان آخر اجتماع للحوار، فقد عقد يومي ٨ و٩ شباط/فبراير ٢٠١٥ في جنيف، بسويسرا، بالاقتران مع الجزء الثامن من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز.
- ٧٧- وبناء على ما طلب في الدوريتين الحادية والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين، سيعقد الميسران المشاركان لحوار الخبراء المنظم تقريراً وقائعياً نهائياً يشمل جميعاً وموجزاً تقنياً لتقارير اجتماعات الحوار، وسيتاح التقرير في موعد لا يتجاوز ٣ نيسان/أبريل ٢٠١٥^(١٠٣).
- ٧٨- ويمكن للأطراف، بناء على ما دعيت إليه في الدورة الحادية والأربعين لكل من الهيئتين الفرعيتين، أن تقدم^(١٠٤) أية معلومات أخرى أو تبين أية ثغرات في المعلومات ذات صلة باستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، وفقاً للفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م-١٧، والفقرة ٨٤ من المقرر ١/م-١٨، والفقرة ١٣٢ من تقرير الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، فضلاً عن آرائها بشأن مدى ملاءمة الهدف العالمي الطويل الأجل في

(٩٨) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٠٥.

(٩٩) المقرر ١/م-١٨، الفقرة ٧٩.

(١٠٠) المقرر ٢/م-١٧، الفقرة ١٦٢.

(١٠١) المقرر ١/م-١٨، الفقرتان ٨٥ و٨٦.

(١٠٢) انظر <www.unfccc.int/7521>.

(١٠٣) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١١٦، و FCCC/SBSTA/2014/5، الفقرة ٥٣.

(١٠٤) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

ضوء الهدف النهائي للاتفاقية والتقدم العام المحرز صوب تحقيق الهدف العام الطويل الأجل، بما يشمل النظر في تنفيذ الالتزامات القائمة في إطار الاتفاقية^(١٠٥).

٧٩- وقررت كل من الهيئتين الفرعيتين النظر خلال الدورة الثانية والأربعين لكل منهما في التقرير المشار إليه في الفقرة ٧٧ أعلاه والمعلومات المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ٧٨ أعلاه بهدف تقديم تقرير في هذا الصدد إلى مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين، التي سِيَتخذ فيها الإجراء المناسب استناداً إلى استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥^(١٠٦).

٨٠- الإجراء: ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى النظر في هذه المسألة واتخاذ المزيد من الخطوات، بما يشمل إعداد مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته الحادية والعشرين.

Report on the structured expert dialogue on the 2013-2015 review. Note by the co-facilitators of the structured expert dialogue

FCCC/SB/2015/INF.1

<www.unfccc.int/6998>

معلومات إضافية

١٣- القضايا الجنسانية وتغير المناخ

٨١- معلومات أساسية: ستنظم الأمانة، كجزء من برنامج عمل ليما المتعلق بالقضايا الجنسانية، حلقة عمل في فترة انعقاد الدورة لتناول مسألة السياسات المناخية العامة المراعية للمنظور الجنساني، وستركز حلقة العمل على التخفيف وتطوير التكنولوجيا ونقلها^(١٠٧). ويمكن للأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب، بناء على ما دعيت إليه في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف، أن تقدم^(١٠٨) آراءها بشأن المسائل التي ينبغي تناولها في حلقة العمل تلك^(١٠٩). وطلبت الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين إلى الأمانة أن تطلع الأطراف في الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية على السياسات الجنسانية المتبعة في الأمانة^(١١٠).

٨٢- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى أن تحيط علماً بالمعلومات المقدمة. وتدعى الأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب المهتمة، فضلاً عن وسائط الإعلام، إلى المشاركة في حلقة العمل المنظمة في فترة انعقاد الدورة والمساهمة فيها بصورة فاعلة.

<www.unfccc.int/7516>

معلومات إضافية

(١٠٥) FCCC/SBSTA/2014/5، الفقرة ٥٤، و FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١١٧.

(١٠٦) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ١٣٩(ج)، والمقرر ٢/م أ-١٧، الفقرة ١٥٨.

(١٠٧) وفقاً للمقرر ١٨/م أ-٢٠، الفقرة ١١.

(١٠٨) تتاح المعلومات المقدمة، بعد تحميلها من جانب الأطراف، في البوابة الإلكترونية <www.unfccc.int/5900>.

(١٠٩) المقرر ١٨/م أ-٢٠، الفقرة ١٣.

(١١٠) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٢٠.

١٤ - ترتيبات الاجتماعات الحكومية الدولية

- ٨٣- معلومات أساسية: قبل مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة بامتنان عرض حكومة فرنسا استضافة الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في باريس، بفرنسا، في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥^(١١١). ومن المتوقع إبرام اتفاق البلد المضيف وتوقيعه بحلول الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية. وترد في الوثيقة FCCC/SBI/2015/2 معلومات متعلقة بتنظيم الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، فضلاً عن معلومات للمساعدة في التخطيط لفترات انعقاد الدورات المقبلة وتنظيم العملية الحكومية الدولية.
- ٨٤- وستقدم الأمانة في هذه الدورة، بناء على ما طُلب في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، مزيداً من المعلومات وتحليلاً بشأن تواتر وتنظيم الدورات، بما يشمل توضيح الآثار المترتبة في الميزانية^(١١٢).
- ٨٥- وستقدم الأمانة، بناء أيضاً على ما طلب في الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، مزيداً من المعلومات وتحليلاً بشأن تعديل توقيت انتخاب الرئيس والتناوب في الرئاسة^(١١٣).
- ٨٦- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدت من أجل الدورة واتخاذ أية إجراءات تعتبرها مناسبة. وستدعى الهيئة الفرعية، بصفة خاصة، إلى تقديم إرشاد إلى الحكومة المضيفة والأطراف والأمانة بشأن تنظيم الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

Arrangements for intergovernmental meetings. Note by
the Executive Secretary

FCCC/SBI/2015/2

<www.unfccc.int/6558> و <www.unfccc.int/8166>

معلومات إضافية

١٥ - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(أ) أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

- ٨٧- معلومات أساسية: سيُعدّ تقرير يعرض على الدورة بشأن حالة المساهمات الإرشادية المقدمة من الأطراف حتى ١٥ أيار/مايو ٢٠١٥ إلى الصندوق الاستثماري للميزانية الأساسية للاتفاقية والصندوق الاستثماري لسجل المعاملات الدولي، وبشأن حالة المساهمات الطوعية

(١١١) المقرر ٢٨/م أ-١٩، الفقرة ٣.

(١١٢) FCCC/SBI/2014/21، الفقرات ١٢٤-١٢٨.

(١١٣) FCCC/SBI/2014/21، الفقرة ١٣٠.

المقدمة إلى جميع الصناديق الاستثمارية للاتفاقية، عملاً بالإجراءات المالية التي تقتضي من الأمانة التنفيذية إبلاغ الأطراف بحالة مساهماتها مرتين على الأقل في السنة.

٨٨- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة في الوثائق التي أعدت للدورة وفي أية معلومات شفوية إضافية ذات صلة تقدمها الأمانة التنفيذية، وإلى التوصية بمشاريع مقررات بشأن المسائل الإدارية والمالية لينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الحادية عشرة.

Status of contributions as at 15 May 2015. Note by the secretariat

FCCC/SBI/2015/INF.8

<www.unfccc.int/1065>

معلومات إضافية

(ب) الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٨٩- معلومات أساسية: ستقترح الأمانة في الدورة، بناء على ما طلب في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، ميزانية برنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧^(١٤).

٩٠- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الميزانية البرنامجية المقترحة من الأمانة التنفيذية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ والتوصية بمشروع مقرر في هذا الصدد لكي ينظر فيه ويعتمد في الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. وستدعى الهيئة الفرعية أيضاً إلى النظر في منهجية تحصيل رسوم لسجل المعاملات الدولي بهدف التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لينظر فيها مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمدها في دورته الحادية عشرة.

Proposed programme budget for the biennium 2016-2017. Note by the Executive Secretary

FCCC/SBI/2015/3

Proposed programme budget for the biennium 2016-2017. Note by the Executive Secretary. Addendum. Work programme of the secretariat for the biennium 2016-2017

FCCC/SBI/2015/3/Add.1

Proposed programme budget for the biennium 2016-2017. Note by the Executive Secretary. Addendum. Activities to be funded from supplementary sources

FCCC/SBI/2015/3/Add.2

Proposed programme budget for the biennium 2016-2017. Note by the Executive Secretary. Addendum. Trust Fund for the International Transaction Log

FCCC/SBI/2015/3/Add.3

(١٤) المقرران ٢٢/أ-٢٠، الفقرة ١٠، و٨/م-أ-١٠، الفقرة ١٠.

<www.unfccc.int/1065>

معلومات إضافية

(ج) مواصلة استعراض مهام الأمانة وعملياتها

- ٩١- معلومات أساسية: قررت الدورة الحادية والعشرون للهيئة الفرعية أن تستعرض سنوياً مهام وعمليات الأمانة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال^(١١٥).
- ٩٢- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في هذه المسألة وتقديم توصيات، حسب الاقتضاء.

<www.unfccc.int/1065>

معلومات إضافية

(د) تنفيذ اتفاق المقر

- ٩٣- ستقدم الحكومة المضيفة والأمانة التنفيذية تقريراً عما أحرز من تقدم إضافي في تنفيذ اتفاق المقر^(١١٦). وستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في هذه المسألة وتقديم توصيات، حسب الاقتضاء.

<www.unfccc.int/1065>

معلومات إضافية

١٦- مسائل أخرى

- ٩٤- ستبحث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

١٧- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

- ٩٥- سيُعد مشروع تقرير عن أعمال الدورة ويعرض على الهيئة الفرعية في نهاية الدورة لتنظر فيه وتعتمده، وسيعلن الرئيس بعدئذ عن إغلاق الدورة.

(١١٥) FCCC/SBI/2004/19، الفقرة ١٠٥.

(١١٦) وفقاً للوثيقة FCCC/SBI/2014/8، الفقرة ٢٤١.